

هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر
لموارد الصندوق
الدورة الثانية
روما، 19-20 يونيو/حزيران 2023



تحديث بشأن دورات و خطة عمل هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق

الوثيقة: IFAD13/2/R.4

بند جدول الأعمال: 6

التاريخ: 15 يونيو/حزيران 2023

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للمعلم

الأسئلة التقنية

Leon Williams

كبير موظفي الشراكات، تجديد الموارد
شعبة الانخراط العالمي والشراكات وتعبئة الموارد
البريد الإلكتروني: l.williams@ifad.org

Ronald Thomas Hartman

مدير
شعبة الانخراط العالمي والشراكات وتعبئة الموارد
البريد الإلكتروني: r.hartman@ifad.org

كلوديا تن هاف

سكرتيرة الصندوق
مكتب سكرتير الصندوق
البريد الإلكتروني: c.tenhave@ifad.org

تحديث بشأن دورات و خطة عمل هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق

1- جرت الموافقة على دورات و خطة عمل هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق (IFAD13/1/R.7) في 17 فبراير/شباط 2023. وتقدم هذه المذكرة أحدث المعلومات المتعلقة بعدد من البنود، بما في ذلك خطة عمل محدثة للدورات المتبقية (الملحق الأول) وتحديثات بشأن الترتيبات الخاصة بالدورة الرابعة المقرر عقدها في باريس (الملحق الثاني).

(أ) عرض تقييم شبكة تقييم أداء المنظمات المتعددة الأطراف. سألت الدول الأعضاء، في الدورة الأولى، عما إذا كان من الممكن تقديم نتائج شبكة تقييم أداء المنظمات المتعددة الأطراف في وقت أقرب من الدورة الثالثة. ولذلك تنسق الإدارة مع أمانة شبكة تقييم أداء المنظمات المتعددة الأطراف لتحديد موعد لتقديم عرض غير رسمي للنتائج الأولية للدول الأعضاء في الصندوق قبل الدورة الثالثة. وسيجري نشر التفاصيل على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء بمجرد تحديد تاريخ مناسب من المحتمل أن يكون في سبتمبر/أيلول. ويمكن تقديم التقرير النهائي في الدورة الثالثة إذا كان جاهزا بحلول ذلك الوقت. وسيجري تأكيد ذلك قبل الاجتماع.

(ب) تنظيم الدورة الرابعة. على النحو المتفق عليه في الدورة الأولى، ستعقد الدورة الرابعة في باريس. ويرد في الملحق الثاني تحديث للوجستيات، بما في ذلك مكان الاجتماع ومعلومات عن ترتيبات السفر والإقامة. ويُشجّع المندوبون على اتخاذ الترتيبات اللازمة للسفر والإقامة في وقت مبكر. وسيجري تقديم حزمة إحاطة مفصلة في وقت قريب من موعد الاجتماع.

الجدول 1

المواعيد والأماكن المحدثة لدورات هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق والاجتماعات ذات الصلة

| الدورة | المواعيد (2023) | المكان |
|---|--------------------------|---------------|
| استعراض منتصف المدة للتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق/الدورة الأولى لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق (أنجزت) | 16-17 فبراير/شباط | الصندوق، روما |
| الاجتماع غير الرسمي 1 (أنجز) | 5 أبريل/نيسان | افتراضيا |
| الدورة الثانية | 19-20 يونيو/حزيران | الصندوق، روما |
| الاجتماع غير الرسمي 2 (إذا اقتضى الأمر) | 9 أكتوبر/تشرين الأول | افتراضيا |
| الدورة الثالثة | 2-3 نوفمبر/تشرين الثاني | يؤكد لاحقا |
| الدورة الرابعة | 14-15 ديسمبر/كانون الأول | باريس |

خطة العمل المحدثة لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق

أولاً- تفاصيل بنود جدول الأعمال المقترحة ووثائق الدورات المتبقية

ألف- الدورة الثالثة (2-3 نوفمبر/تشرين الثاني)

مسودة تقرير هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق

- 1- ستقدم الإدارة مسودة تقرير تُلخّص مناقشات وقرارات هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق. وستتضمن مسودة التقرير مصفوفة بشأن التزامات السياسات، وإطار إدارة النتائج، والإطار المالي المقترح للتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق. كما ستقدم أسعار الصرف الرسمية للتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق.
- 2- وقبل انعقاد هذه الدورة، ستُنشر مسودة التقرير على الموقع الشبكي للصندوق لإبداء التعليقات العامة، وسيجري التماس التعليقات من شركاء الصندوق الرئيسيين. وسيُنشر التقرير أيضاً على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء وستتاح للدول الأعضاء الفرصة لتقديم تعليقات عبر الإنترنت. وستعرض التعليقات الواردة والتحديثات المقترحة على التقرير على الدول الأعضاء خلال الدورة.
- 3- وبعد الدورة الثالثة، ستُنشر نسخة محدثة من هذا التقرير على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء. وستتاح للدول الأعضاء مرة أخرى الفرصة لتقديم تعليقاتها عبر الإنترنت قبل الدورة الرابعة. والغرض من هذه الجولة الأخيرة من التعليقات هو التأكد من أن الوثيقة جاهزة للموافقة عليها في الدورة الرابعة، والسماح لتلك الدورة بالتركيز أساساً على تقديم التعهدات.

مسودة قرار بشأن التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق

- 4- ستقدم الإدارة مسودة لقرار التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق. وسيعكس القرار - عند وضعه في صيغته النهائية - محتويات تقرير هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق، والشروط التي تُنظم مساهمات التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق.
- تقييم شبكة تقييم أداء المنظمات المتعددة الأطراف للصندوق للفترة 2022-2023 (يؤكد لاحقاً)**
- 5- يمكن تقديم التقرير النهائي لتقييم شبكة تقييم أداء المنظمات المتعددة الأطراف للصندوق للفترة 2022-2023 إذا كان متاحاً. كما تقدم الإدارة ردها على التقرير.

باء- الدورة الرابعة (14-15 ديسمبر/كانون الأول 2023)

التقرير النهائي لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق

- 6- ستقدم الإدارة التقرير المنقح للتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق، بناءً على التعليقات الواردة من الدورة الثالثة، والتعليقات الواردة على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء والمشاورات الثنائية مع الدول الأعضاء، للموافقة على تقديمها إلى مجلس المحافظين ليوافق عليها.
- القرار النهائي بشأن التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق**
- 7- ستقدم الإدارة المشروع النهائي لقرار التجديد الثالث عشر لموارد الصندوق للموافقة على تقديمه إلى مجلس المحافظين لاعتماده.

التعهدات للتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق

- 8- ستُدعى الدول الأعضاء إلى إعلان تعهداتها للتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق.

تحديث بشأن الترتيبات الخاصة بالدورة الرابعة لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق

على النحو المتفق عليه خلال الدورة الأولى لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق، ستستضيف حكومة فرنسا الدورة الرابعة لهيئة المشاورات في باريس في 14-15 ديسمبر/كانون الأول. ويجب إعداد حزمة إحاطة كاملة للمشاركين قبل الاجتماع. وتُقدّم التفاصيل التالية مسبقاً لتسهيل التخطيط:

(1) معلومات عامة للمندوبين:

- (أ) **مواعيد انعقاد الدورة:** الخميس، 14 والجمعة، 15 ديسمبر/كانون الأول 2023.
 - (ب) **المكان:** وزارة الاقتصاد والمالية والصناعة والسيادة الرقمية، مركز المؤتمرات Pierre Mendès France¹، وعنوانه 139 Rue de Bercy، 75012 Paris.
 - (ج) **الصيغة:** اجتماع حضوري. وسيجري ترتيب مرافق التداول بالفيديو عند الطلب للمندوبين غير القادرين على الحضور إلى باريس يومي الاجتماع.
 - (د) **أوقات الاجتماع:** ستؤكد أوقات الاجتماع الدقيقة قبل الاجتماع عند نشر جدول الأعمال.
 - (هـ) **الوثائق والترجمة الفورية.** ستُنشر الوثائق باللغات العربية والإنكليزية والفرنسية والإسبانية، حسب الاقتضاء، على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء. وستُوفّر الترجمة الفورية باللغات العربية والإنكليزية، والفرنسية، والإسبانية.
 - (و) **اجتماعات القوائم:** ستُنظم اجتماعات القوائم مع رئيس هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثالث عشر لموارد الصندوق افتراضياً قبل الدورة.
- (2) **التسجيل والدخول:** سيُطلب من جميع المندوبين تأكيد حضورهم قبل الاجتماع بوقت كافٍ. وسيجري توفير التعليمات في رسالة الدعوة. وسيُطلب من جميع المندوبين المرور عبر الأمن، ولذا سيكون من المهم ضمان الوصول إلى مكان انعقاد الدورة قبل بدء الدورة كل يوم. وسيتاح دخول المكان عند تقديم بطاقة الهوية للممثلين المعتمدين فقط، الذين سيُطلب منهم الاحتفاظ بشاراتهم مرئية في جميع الأوقات أثناء الحدث.
 - (3) **الوصول إلى مكان انعقاد الدورة:** يمكن الوصول إلى مكان انعقاد الدورة بالطرق التالية:
 - (أ) **المترو.** أقرب محطات المترو هي: Gare de Lyon (خطا المترو 1 و14، وخطا A RER وD) وBercy (خطا المترو 6 و14)
 - (ب) **الحافلات.** محطة الحافلات Ministère de l'économie et des finances (خطا الحافلات 24 و87)
 - (ج) **السيارات.** الدخول من: Paris 75012، 145 rue de Bercy. ولدخول مقر الوزارة بالسيارة، يجب إرسال البيانات التالية إلى السلطات الفرنسية (gestion-acces.bercy@finances.gouv.fr): أسماء الركاب واسم السائق وطرز المركبة ولوحات الترخيص. وسيتوفر موقف سيارات داخل الوزارة.
 - (4) **السفر والإقامة.** وتوفّر المعلومات التالية لمساعدة المندوبين على اتخاذ ترتيبات السفر والإقامة.

¹ <https://www.economie.gouv.fr/patrimoine/centre-conferences-pierre-mendes-france#>

(أ) **المطارات.** ينبغي على المندوبين اتخاذ ترتيبات السفر الخاصة بهم من وإلى باريس. ويعد مطار Paris- Charles de Gaulle ومطار Paris-Orly أنسب خيارين. ويمكن الاطلاع على معلومات عن خيارات النقل من وإلى المطارين على الموقع التالي:

<https://www.parisaeroport.fr/en/passengers/access>

(ب) **متطلبات تأشيرة الدخول.** يُنصح المندوبون الذين يحتاجون إلى تأشيرة لدخول فرنسا باتخاذ الترتيبات الإدارية اللازمة في أقرب وقت ممكن. ويجري تنقيح أنظمة التأشيرات بشكل متكرر. ويُنصح المشاركون بالتحقق من ذلك مع القنصلية أو السفارة الفرنسية في بلدانهم قبل السفر. ويتاح مزيد من المعلومات على: <http://www.diplomatie.gouv.fr/en> أو <https://france-visas.gouv.fr/en/web/france-visas/>. ويمكن أن توفر حكومة فرنسا رسائل دعم لطلبات التأشيرة حسب الحاجة.

(ج) **الفنادق.** ترد أدناه قائمة بالفنادق الواقعة على مسافة قصيرة من المكان.

(5) **للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالجهات التالية:**

(أ) **الصندوق:**

(1) Leon Williams، كبير موظفي الشراكات، تجديد الموارد l.williams@ifad.org

(2) فريق الصندوق المعني بتجديد الموارد: replenishment@ifad.org

(3) فريق الحوكمة المؤسسية والعلاقات مع الدول الأعضاء، مكتب سكرتير الصندوق:

igmr@ifad.org

(ب) **فرنسا:**

(1) Mathilde Limbergere، نائبة رئيس وحدة التمويل المتعدد الأطراف من أجل التنمية

والمناخ - الخزانة الفرنسية

mathilde.limbergere@dgtresor.gouv.fr

الجدول 1
قائمة بالفنادق والمسافة من مكان انعقاد الدورية

| الهاتف | الموقع الشبكي | المسافة سيراً على الأقدام | العنوان | الاسم |
|----------------------------|---|---------------------------|---|---|
| +33 1 80 20 63 00 | https://www.marriott.com/en-us/hotels/pargl-courtyard-paris-gare-de-lyon/overview/ | 7 دقائق | 209-211 rue de Bercy, 75012 Paris | Courtyard by Marriott, Paris Gare de Lyon |
| الحجز عن طريق الإنترنت فقط | https://www.citizenm.com/fr/hotels/europe/paris/hotel-paris-gare-de-lyon | 6 دقائق | 8 rue Van Gogh, 75012 Paris | Citizen M Paris Gare de Lyon |
| +33 1 44 67 34 00 | https://all.accor.com/hotel/2192/index.en.shtml | 11 دقيقة | 1 rue de Libourne, Paris 12e | Pullman Paris Centre Bercy |
| +33 1 45 82 48 00 | https://all.accor.com/hotel/0934/index.fr.shtml | 10 دقائق | 6 boulevard Vincent Auriol, 75013 Paris | Hôtel Mercure Paris Bercy Bibliothèque |
| +33 1 43 42 30 00 | https://all.accor.com/hotel/0935/index.fr.shtml | 6 دقائق | 85 rue de Bercy, Paris 12e | Novotel Paris Centre Bercy |

الشكل 1
موقع الفنادق بالنسبة لمكان انعقاد الاجتماع

